



soundeaus FORTIS 5S 2 true wireless earbuds

QUICK START EN

FIRST OF ALL



Remove
the protective plastic film from the contacts



Right ear
Choose the earphone to match the ear side (R/L)



Right ear
Align the earphone with the ear and insert the ear tip into the ear hole



Right ear
Rotate the earphone to a comfortable position (slip the earhook behind your ear)



Power on / Pairing
Case open - connect to paired device; Open the charging case to start the pairing connection

Power off

GENERAL OPERATIONS



Enter / Exit gaming mode; Triple-touch



Switch balanced / deep bass mode; Triple-touch



Turn-on voice assistant; Press and hold 4s, release after second beep



Ambient sound; Press and hold 4s, release after second beep



Volume - Touch



Volume + Touch

PLAYBACK CONTROL



Play / Pause; Double-touch



Previous track; Press and hold 2s, release after first beep



Next track; Press and hold 2s, release after first beep



Next track; Press and hold 2s, release after first beep

PHONE CALLS



Cancel dial; Touch



Reject call; Press and hold 2s, release after first beep



Answer call; Touch



End call; Double-touch



Transfer audio; Press and hold 2s

MANUAL OPERATIONS



On
Press and hold 3s; Blue LED is always on 1s



Off
Press and hold 5s; Red LED is always on 1s



Enter pairing mode
(The current power is off) Press and hold 5s; Red LED is always on 1s



Factory reset
(Put earbuds in the charging case before reset) Press and hold 5s; Red and blue LED are on for 1s at the same time

CHARGING & CASE BATTERY STATUS



Charging via USB-C cable or wireless charging support (charger not included). Number of LEDs indicates the **battery status**.



PRODUCT DISPOSAL This symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted municipal waste. In order to properly dispose of the product, take it to designated collection points. For more details, contact your local authority or the nearest collection point. This product complies with all the essential requirements of the relevant EU directives. We reserve the right to make changes to the text, design and technical specifications without prior notice.

DISTRIBUTION CZECH REPUBLIC: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>; **PMC WARRANTY AND POST-WARRANTY SERVICE:** Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665, 440 01 Louny; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeaus FORTIS 5S 2 Kabellose Kopfhörer

QUICK START DE

ERSTENS



Entfernen Sie die schützende Plastikfolie aus den Kontakten



Rechtes Ohr
Wählen Sie die richtige Seite (links/rechts)



Rechtes Ohr
Legen Sie den Kopfhörer ins Ohr und stecken Sie ihn in den Gehörgang



Rechtes Ohr
Drehen Sie mit dem Kopfhörer in eine bequeme Position und schieben Sie den magnetischen Bügel hinter das Ohr



Einschalten / Paaren
Durch das Öffnen des Ladeboxes werden die Kopfhörer mit dem gepaarten Gerät verbunden. Durch das Öffnen des Ladeboxes wird das Paaren gestartet

Ausschalten

BEDIENUNG



Einschalten / Ausschalten des Gaming Modus; 3x Berührung



Den Klangprofil auswählen: ausgeglichen / verstärkte Bässe; 3x Berührung



Den Sprachassistenten einschalten; Drücken und 4s halten, nach dem 2. Piepsen loslassen



Ambient sound Drücken und 4s halten, nach dem 2. Piepsen loslassen



Lautstärke - Berühren



Lautstärke + Berühren

WIEDERGABE



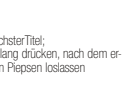
Wiedergabe / Pause; Zweimaliges Berühren



Vorheriger Titel; 2s lang drücken, nach dem ersten Piepsen loslassen



Nächster Titel; 2s lang drücken, nach dem ersten Piepsen loslassen



Nächster Titel; 2s lang drücken, nach dem ersten Piepsen loslassen

TELEFONIEREN



Telefonieren beenden; Berühren



Telefonanruf ablehnen; 2s lang drücken, nach dem ersten Piepsen loslassen



Telefonanruf entgegennehmen; Berühren



Telefonanruf beenden; Zweimaliges Berühren



Umschalten zwischen den Kopfhörern und dem gepaarten Gerät; 2s lang drücken

MANUELLE BEDIENUNG



Einschalten
3s lang drücken; LED leuchtet immer blau 1s lang



Ausschalten
5s lang drücken; LED leuchtet immer rot 1s lang



Paarungsstarten
(Die Kopfhörer sind ausgeschaltet) 5s lang drücken; LED blinkt abwechselnd blau und rot



Reset in die Werk-einstellung
(Vor dem Reset legen Sie die Kopfhörer in den Ladebox) 5s lang drücken; LED leuchtet gleichzeitig blau und rot



Laden über USB-C-Kabel oder kabelloses Laden (Unterstützung (Ladegerät nicht im Lieferumfang enthalten). Anzahl der leuchtenden LED zeigt den **Ladezustand**.



ENTSORGUNG DES PRODUKTS Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie das Produkt an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur ordnungsgemäßen Entsorgung. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle. Dieses Produkt erfüllt alle Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich dazu beziehen. Wir behalten uns das Recht vor, die Änderungen im Text, Design und technischen Daten ohne vorheriger Ankündigung vorzunehmen.

VERTRIEB TSCHISCHE REPUBLIK: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>; **GARANTIE UND NACH-GARANTIE-SERVICE PMC:** Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665, 440 01 Louny; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeaus FORTIS 5S 2 bezdrátová sluchátka

QUICK START CZ

PŘEDEVŠÍM



Odstraňte ochrannou plastovou fólii z kontaktů



Pravé ucho
Zvolte správnou stranu sluchátka (pravá / levá)



Pravé ucho
Přiložte sluchátko k uchu a vsuňte konec do zvukovodu



Pravé ucho
Pootočte sluchátkem do pohodlné pozice, magnetický držák zasuněte za ucho



Zapnout párování
Otevřením pouzdra spustíte párování. Pokud jste jej již provedli dříve, sluchátka se otevřením automaticky připojí k zařízení

Vypnout
Vložním zpět do pouzdra se sluchátka automaticky vypnou.

OVLÁDÁNÍ



Zapnout / vypnout herní mód; 3 x dotyk



Zvolit zvukový profil: vyrovnaný / posílení basy; 3 x dotek



Hlasový asistent podržte prst na levém sluchátku. Po 2. pípnutí uvolněte a uslyšíte hlasů "Voice dial"



Ambient sound - podržte prst na pravém sluchátku. Po 2. pípnutí uvolněte a uslyšíte hlasů "Audio passthrough ON"



Hlaslost - Dotek



Hlaslost + Dotek

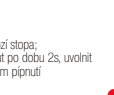
PŘEHRAVÁNÍ



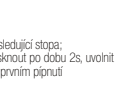
Přehrát / Pauza; Dvojitý dotek



Předchozí stopa; Stisknout po dobu 2s, uvolnit po prvním pípnutí



Následující stopa; Stisknout po dobu 2s, uvolnit po prvním pípnutí



Následující stopa; Stisknout po dobu 2s, uvolnit po prvním pípnutí

VOLÁNÍ



Ukončit vyčítání; Dotek



Odmítnout hovor; Stisknout po dobu 2s, uvolnit po prvním pípnutí



Přijmout hovor; Dotek



Ukončit hovor; Dvojitý dotek



Přepnutí mikrofonu mezi sluchátky a telefonem; Stisknout po dobu 2s

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ



Zapnout
Stisknout po dobu 3s; LED problikne modře



Vypnout
Stisknout po dobu 5s; LED problikne červeně



Spustit párování
(Sluchátka jsou vypnuta) Stisknout po dobu 5s; LED rychle bliká střídavě modře a červeně



Reset do továrního nastavení
(Před resetováním vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra; Stisknete po dobu 5s; LED svítí modře a červeně 1s



Nabíjení přes USB-C kabel nebo bezdrátové nabíjení (nabíječka není součástí dodávky). Počet rozsvícených LED indikuje **stav baterie**.



LIKVIDACE VÝROBKU Uvedený symbol znamená, že tento produkt nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Vyhraujeme si právo na změny v textu, designu a technických specifikacích bez předchozího upozornění.

DISTRIBUCE ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; Zelená linka (zdarma) t: 800 876 066; <http://www.pmc.cz> **ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PMC:** Praha Music Center, s.r.o., Rakovnická 2665, 440 01 Louny; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



soundeUS FORTIS 5S 2 bezdrôtové slúchadlá

QUICK START SK

PREDOVŠETKÝM



Odstáňte ochrannú plastovú fóliu z kontaktov

NASADENIE DO UŠÍ



Pravé ucho
Zvoľte správnu stranu slúchadla (pravá / ľavá)



Pravé ucho
Priložte slúchadlo k uchu a vsuňte koniec do zvukovodu



Pravé ucho
Pootočte slúchadlo do pohodlnej polohy, magnetický držiak zasunie za ucho

PÁROVANIE A PRIPOJENIE



Zapnúť párovanie
Otvorením puzdra sa prepoji so spárovaným zariadením. Otvorením puzdra sa spustí párovanie



Vypnúť
Vložením späť do puzdra sa slúchadlá automaticky vypnú

OVLÁDANIE



Zapnúť / vypnúť
herný mód; 3 x dotyk



Zvoľiť zvukový profil:
vyrovnaný / posilnené basy; 3 x dotyk



Zapnúť hlasového asistenta;
Stlačíť po dobu 4s; uvoľníť po druhom pípnutí



Ambient sound
Stlačíť po dobu 4s; uvoľníť po druhom pípnutí



Hlasitosť -
Dotyk



Hlasitosť +
Dotyk

PREHRÁVANIE



Prehrávať / Pauza;
Dvojitý dotyk



Predchádzajúca stopa;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Následujúca stopa;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



soundeUS FORTIS 5S 2 sluchawki bezprzewodowe

QUICK START PL

PRZED WSKYTKIM



Usuń ochronną folię z tworzywa sztucznego od kontaktów



Prawe ucho
Wybierz właściwą stronę słuchawki (prawa / lewa)



Prawe ucho
Przykij słuchawkę do ucha i wsuń koniec do przewodu słuchowego



Prawe ucho
Obróć słuchawkę do wygodnej pozycji, wsuń uchwyt magnetyczny za ucho

PAROWANIE I PODŁĄCZANIE



Włącz parowanie
Po otwarciu etui połączy się ze sparowanym urządzeniem. Otwarcie etui uruchomi parowanie



Wyłącz
Włożenie go z powrotem do etui automatycznie zabiera słuchawki wyłączać

STEROWANIE



Włącz / wyłącz
tryb do gier; 3 x dotyk



Wybierz profil dźwiękowy:
wydany / wzmacnione basy; 3 x dotyk



Włącz asystenta głosowego;
Wcisnąć przez 4s; zwolnić po drugim sygnale



Ambient sound
Wcisnąć przez 4s; zwolnić po drugim sygnale



Głośność -
Dotyk



Głośność +
Dotyk

ODTWARZANIE



Odtwarzaj / Pauza;
Podwójny dotyk



Poprzedni utwór;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Następny utwór;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



soundeUS FORTIS 5S 2 vezeték nélküli fülhallgató

QUICK START HU

ELŐSZÖR IS



Távolítsa el a műanyag védőfóliát az érintkezőkről



Jobb fül
Válassza ki a fülhallgatót a fülhélezett oldalát (jobb / bal)



Jobb fül
Tartsa a fülhallgatót a fülhélezett oldalát, és helyezze be a végét a hallójáratba



Jobb fül
Forgassa a fülhallgatót kényelmes helyzetbe, helyezze be a mágneses tartót a fül mögé

PÁROSÍTÁS ÉS KAPCSOLATTEREMTÉS



Párosítás
A tok kinyitása megkezdheti a párosítást. A tok kinyitásával kapcsolat létesül a párosított eszközzel



Kikapcsolás
Ha visszahelyezi a tokba, a fülhallgató automatikusan kikapcsol

ELLENŐRZÉS



Bekapcs / kikapcs
játék mód; 3 x érintés



Hangprofil kiválasztása:
kiegyensúlyozott / továbbfejlesztett basszus; 3 x érintés



Kapcsolja be a hangvezérlő asztistát;
Nyomja meg 4 mpercig; engedje fel a második pípolás után



Ambient sound;
Nyomja meg 4 mpercig; engedje fel a második pípolás után



Hangerő -
Érintés



Hangerő +
Érintés

LEJÁTSZÁS



Lejátszás / Szünet;
Kétszeres érintés



Előző szám;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pípolás után



Következő szám;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pípolás után



Engedje fel az első pípolás után



Engedje fel az első pípolás után



Engedje fel az első pípolás után

VOLANIE



Ukončíte vylákanie;
Dotyk



Odmietnuť hovor;
Stlačíť po dobu 2s; uvoľníť po prvom pípnutí



Prijíť hovor;
Dotyk



Ukončíte hovor;
Dvojitý dotyk



Prepojenie zvuku medzi slúchadlami a spárovaným zariadením;
Stlačíť po dobu 2s

RUČNÉ OVLÁDANIE



Zapnúť
Stlačíť po dobu 3s; LED vždy svieti modro 1s



Vypnúť
Stlačíť po dobu 5s; LED vždy svieti červenou 1s



Spustiť párovanie
(Sluchadlá sa vypnúť)
Stlačíť po dobu 5s; LED rýchlo bliká striedavo modro a červenou



Reset do továrenského nastavenia
(Pred resetovaním vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra)
Stlačíť po dobu 5s; LED vždy modro a červenou 1s



Nabíjanie cez USB-C kábel alebo bezdrôtové nabíjanie (nabíjačka nie je súčasťou dodávky). Počet rozsvietených LED indikuje **stav batérie**.



LIKVIDÁCIA VÝROBKU Uvedený symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach. Buďte podrobnosti si vyžadujú od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Vyhradujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách bez predchádzajúceho upozornenia.

DISTRIBÚCIA ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnícká 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz

POŁĄCZENIE



Zatrzymać
wybieranie numeru;
Dotyk



Odrzucić połączenie;
Wcisnąć przez 2s; zwolnić po pierwszym sygnale



Odebrać połączenie;
Dotyk



Zakończyć połączenie;
Podwójny dotyk



Połączenie dźwięku pomiędzy słuchawkami a sparowanym urządzeniem;
Wcisnąć przez 2s

RĘCZNE STEROWANIE



Włącz
Wcisnąć przez 3s; LED zawsze świeci na niebiesko przez 1s



Wycisnąć
Wcisnąć przez 5s; LED szybko miga naprzemiennie na niebiesko i na czerwono



Uruchom parowanie
(Zestaw słuchawkowy jest wyłączony)
Wcisnąć przez 5s; LED szybko miga naprzemiennie na niebiesko i na czerwono



Reset do ustawień fabrycznych
(Przed resetowaniem włoż słuchawki do etui do ładowania)
Wcisnąć przez 5s; LED świeci zazwyczaj na niebiesko i na czerwono przez 1s



Ładowanie przez kabel USB-C lub ładowanie bezprzewodowe wsparcie (brak ładowarki w zestawie). Ilość zaświeconych LED pokazuje **stan baterii**.



LIKVIDACJA PRODUKTU Powyższy symbol oznacza, że produkt nie może być likwidowany razem z odpadem komunalnym. W celu właściwej likwidacji produktu należy oddać go w przeznaczonym do tego celu punkcie odbioru. Szczegółowe informacje uzyskają Państwo w lokalnym urzędzie lub najbliższym punkcie odbioru. Produkt spełnia wszelkie podstawowe normy wytycznych UE.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w tekście, projekcie i specyfikacji technicznej bez wcześniejszego powiadomienia.
DYSTRYBUCJA REPUBLIKA CZEŠKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
SERVIS GWARANCYJNY I POZAGWANCYJNY PMC: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnícká 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz

HÍVÁS



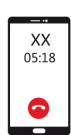
Hagyja abba a tárcsázást;
Érintés



Utassa el a hívást;
Nyomja meg 2 mpercig; engedje fel az első pípolás után



Fogadja a hívást;
Érintés



Befejezi a hívást;
Kétszeres érintés



Audio váltás a fülhallgató és a párosított eszköz között;
Nyomja meg 2 mpercig

MANUÁLIS IRÁNYÍTÁS



Bekapcs
Nyomja meg 3 mpercig; A LED 1 mpercig mindig kéken világít



Kikapcs
Nyomja meg 5 mpercig; A LED 1 mpercig mindig vörösén világít



Indítsa el a párosítást
(A fülhallgató ki van kapcsolva)
Nyomja meg 5 mpercig; A LED gyorsan felváltva kéket és piros színnel világít



Reset (gyári beállítás)
(A reset előtt helyezze vissza a fülhallgatót a töltődobba)
Nyomja meg 5 mpercig; A LED egyszerre 1 mpercig kéket és pirosan világít



Töltés USB-C kábelen keresztül vagy vezeték nélküli töltés támogatása (a töltő nem tartozik). A világító LED-ek száma jelzi az **akkumulátor állapotát**.



A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A megfelelő ártalmatlanítás érdekében dobja el a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Ez a termék megfelel a rá vonatkozó EU-irányelvek összes alapvető követelményének. Fenntartjuk a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásokra szövegeken, kialakításban ill. műszaki specifikációkban.

FORGALMAZÓ CSEH KÖZTÁRSASÁG: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
GARANČIA ES GARANCIA után PMC szolgáltatás: Praha Music Center, s.r.o., Rakovnícká 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: service@pmc.cz